



魔幻寫實主義：第三集

大家好！上一集「魔幻寫實號」帶大家了解過拉丁美洲的魔幻寫實經典。這一集讓我們再用時間魔法，返回五十年前的香港，看看是誰把這個神奇的文學流派帶回香港。

為甚麼回到七十年代的香港還會看到馬奎斯（Gabriel García Márquez）？原來當時的香港文學雜誌已經十分前衛，製作了一個專輯介紹他。除了刊登由吳煦斌翻譯的《百年孤寂》（Cien años de soledad）第一章，還有也斯講解這部作品的特色，將魔幻寫實文學引入到華文世界。

也斯還嘗試在自己的作品裏加入魔幻寫實色彩，《養龍人師門》就是他融合了中國古代神話和自己的工作經驗而寫成的短篇小說。一起去皇宮看看師門如何養龍吧！主角師門原本很高興可以到皇宮養龍，怎料只看到一條被糟蹋至奄奄一息的龍。即使師門想盡力照顧牠，但複雜的人事關係和費時失事的程序，也令師門覺得十分無奈。

有一次，負責守門的阿吉為了討好皇帝，就讓師門在皇帝巡視的時候，為龍戴上花冠和金鐲。師門內心十分鄙視這個不懂養龍，但又喜歡指手畫腳的阿吉，於是他就把這些不倫不類的裝飾通通吃掉，手背還離奇地長出了一個花園。這個情節聽來荒誕，但職場上又的確有機會遇到一些像阿吉一樣討厭的同事。師門那種咬牙切齒的心情，你又有沒有共鳴？

除了也斯之外，西西同樣受到《百年孤寂》的啟發。西西把自己從八十年代開始寫的肥土鎮系列故事整合，發展成充滿魔幻色彩的長篇小說《飛氈》。小說講述花氏家族三代人見證着肥土鎮的百年興衰，當中融合了中西神話和童話，同時亦折射出香港自開埠以來至九十年代，百多年的風土人情和社會變遷。想知道結合了神話寓言故事和香港風俗史的肥土鎮有多神奇？就快點打開地圖看看如何到訪吧！

在巨龍國南面的邊陲，這個看起來比芝麻還小的地方就是肥土鎮了。肥土鎮原本就像一塊「蹭鞋氈」，只是外國商旅行經的一個普通小鎮。但在一百年間，這個小漁港慢慢發展成現代化的城市，搖身一變成為神奇的「飛氈」。這個城市的發展史聽起來是否充斥着香港的影子呢？

不過肥土鎮和我們熟悉的香港有所不同的是，這裏還寄託了西西對烏托邦的想像，到處也充滿神奇的情景。花艷顏和花里巴巴坐在飛氈上夜遊肥土鎮的一幕，就像童話般浪漫。他們用神奇的自障葉令飛氈隱形，再像吹泡泡般，

把自障葉吹散，藍色的螢光飛滿天，就好像下了一場魔法雨一樣。

但魔法總會有失效的一天，正如神奇的肥土鎮竟然在小說的結尾完全消失，所有對肥土鎮的記錄都變成空白，就連故事的敘述者也無法阻止。到底肥土鎮為甚麼會突然消失？我們怎樣才可以把一個地方的歷史和文化繼續傳承下去？大家不妨到圖書館找找答案。

這次旅程帶大家欣賞了幾本拉丁美洲和香港的魔幻寫實文學作品，見識到原來現實也可以充滿魔幻色彩和神奇的事物。作為這次旅程的紀念品，就把這隻「魔幻之眼」送給大家。魔幻寫實文學的神奇世界就交給你們繼續探索吧！



文學 101—魔幻寫實主義

<https://www.hkpl.gov.hk/tc/extension-activities/page/203029/magic-realism.html>